



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
DI SALERNO

Area IV - Risorse Umane

Ufficio Reclutamento e Organico

Personale Tecnico Amministrativo

AVVISO PUBBLICO DI PROCEDURA COMPARATIVA, PER TITOLI, PER L’AFFIDAMENTO DI N. 1 INCARICO DI LAVORO AUTONOMO NELL’AMBITO DEL PROGETTO DI INTERNAZIONALIZZAZIONE FINALIZZATO ALLA CREAZIONE DI UN “ERASMUS ALUMNI COMMUNITY” ATTRAVERSO IL FOLLOW UP DEI PROGETTI DI MOBILITÀ.

IL DIRETTORE GENERALE

- VISTO** il Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165 e ss. mm. e ii. ed in particolare l’art. 7 - commi 5 bis, 6 e 6 bis -;
- VISTA** la Legge 11 dicembre 2016 n. 232 “Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2017 e bilancio pluriennale per il triennio 2017-2019” in cui all’art 1 comma 303 è previsto che “a decorrere dall'anno 2017 gli atti e i contratti di cui all'articolo 7, comma 6, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, stipulati dalle Università Statali non sono soggetti al controllo previsto dall'articolo 3, comma 1, lettera f-bis), della legge 14 gennaio 1994, n. 20”;
- VISTO** la Legge 7 agosto 1990 n. 241, e successive modificazioni e integrazioni;
- VISTO** lo Statuto dell’Università degli Studi di Salerno;
- VISTO** il *Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti estranei all’Università*, emanato con il D.R. 23.11.2007, n. 4016;
- VISTO** il Codice Etico e di Comportamento dell’Università degli Studi di Salerno, emanato con D.R. 10.04.2017, rep. 2382/2017;
- VISTA** la nota del 30.06.2020, prot. n. 177352, con la quale il Dirigente dell’Area III - Didattica e Ricerca - ha rappresentato la necessità di individuare personale idoneo allo svolgimento di prestazioni di lavoro autonomo nell'ambito del Progetto di internazionalizzazione “Erasmus Alumni Community”, gestito dall’Area III-Didattica e Ricerca - Ufficio Relazioni Internazionali - Erasmus, chiedendo di verificare se, all’interno dell’Ateneo, vi fosse personale disponibile cui affidare il suddetto compito;
- VISTA** la nota Direttoriale del 10.07.2020, prot. n. 191418, con la quale è stato comunicato che, a seguito della verifica preliminare esperita a mezzo di una indagine preventiva riservata al personale dell’Università degli Studi di Salerno, finalizzata al conferimento di un incarico di lavoro autonomo e attivata con Avviso prot. n. 179256 del 01.07.2020, non sono emerse, all’interno dell’Ateneo, disponibilità ovvero competenze adeguate per far fronte alle esigenze rappresentate;
- VISTA** la nota dell’14.07.2020, prot. n. 195503, con la quale il Dirigente dell’Area III - Didattica e Ricerca -, a seguito della ricognizione negativa, ha chiesto di indire una procedura comparativa, per titoli, per l’affidamento dell’incarico, specificando gli elementi necessari per la formalizzazione del bando, ivi compresa la misura del compenso previsto;
- VERIFICATA** la copertura contabile sul conto CA.04.01.09.04 " Costi per cooperazione internazionale" - vincolo n. 1314;



DECRETA

Ai sensi del *Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti estranei all'Università*, di cui in premessa, è indetta una procedura comparativa, per titoli, per l'affidamento di n. 1 incarico di lavoro autonomo per lo svolgimento dell'attività di "Supporto strumentale alle attività di internazionalizzazione della didattica", nell'ambito del Progetto di internazionalizzazione finalizzato alla creazione di un "Erasmus Alumni Community" attraverso il follow up dei progetti di mobilità.

Per potere accedere alla procedura comparativa i candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti:

- Laurea Magistrale o Specialistica o Vecchio Ordinamento, conseguita in uno dei Paesi dell'Unione europea, in: "Traduzione e Interpretariato" (LM94);
- Esperienze certificate di mobilità internazionale o esperienze di formazione nel suddetto settore;
- Cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea;
- Godimento dei diritti civili e politici;
- Elettore attivo;
- Non avere riportato condanne penali e non avere procedimenti penali in corso;
- Ottima conoscenza delle lingue Inglese e Spagnolo o Tedesco.

Per lo svolgimento dell'attività sono richieste, inoltre, le seguenti competenze:

- abilità nelle attività di traduzione;
- utilizzo eccellente del pacchetto Office, internet ecc.;
- capacità di relazioni interpersonali e di problem solving.

Ai fini della valutazione si tiene conto dei seguenti titoli e/o competenze:

- Titoli culturali e professionali;
- Esperienze di mobilità;
- Esperienze professionali nel settore della traduzione, dell'internazionalizzazione e nel settore orientamento.

La prestazione sarà svolta dal soggetto selezionato in piena autonomia, anche sotto il profilo della organizzazione dell'attività, e senza vincolo di subordinazione. Il soggetto non sarà inserito nell'organizzazione gerarchica dell'Amministrazione committente e avrà come proprio referente il Dirigente dell'Area III - Didattica e Ricerca.

Nel rispetto dell'autonomia decisionale del prestatore d'opera l'attività potrà essere svolta presso l'Ufficio Relazioni Internazionali - ERASMUS - dell'Università degli Studi di Salerno, con l'utilizzo delle attrezzature messe a disposizione dall'Amministrazione, in accordo con il Referente.

Il contratto avrà una durata di 6 mesi dalla data della sottoscrizione.

Il compenso lordo percipiente previsto è di €10.650,00 (lordo onnicomprensivo € 14.000,00). La liquidazione del compenso avverrà con cadenza mensile posticipata, previa presentazione di una relazione dettagliata sull'attività svolta, debitamente vistata dal Referente.

La spesa graverà sul conto CA.04.01.09.04 " Costi per cooperazione internazionale" - vincolo n. 1314.



La domanda di partecipazione, nonché i titoli posseduti e i documenti ritenuti utili per la procedura comparativa, devono essere presentati, a pena di esclusione, per via telematica, utilizzando l'applicazione informatica dedicata alla pagina <https://pica.cineca.unisa/bando>.

L'applicazione informatica richiederà necessariamente il possesso di un indirizzo di posta elettronica per poter effettuare l'auto-registrazione al sistema. Il candidato dovrà inserire tutti i dati richiesti per la produzione della domanda ed allegare i documenti in formato elettronico PDF. La domanda di partecipazione deve essere compilata in tutte le sue parti, secondo quanto indicato nella procedura telematica, ed includere obbligatoriamente copia di un documento d'identità in corso di validità. Non sono ammesse altre forme di invio delle domande o di documentazione utile per la partecipazione alla selezione.

Entro la scadenza di presentazione della domanda il sistema consente il salvataggio in modalità bozza. La data di presentazione telematica della domanda di partecipazione alla selezione è certificata dal sistema informatico mediante ricevuta che verrà automaticamente inviata via e-mail. Allo scadere del termine utile per la presentazione, il sistema non permetterà più l'accesso e l'invio del modulo elettronico. Ad ogni domanda verrà attribuito un numero identificativo che, unitamente al codice della selezione indicato nell'applicazione informatica, dovrà essere specificato per qualsiasi comunicazione successiva.

La procedura di compilazione e l'invio telematico della domanda dovrà essere completata **entro e non oltre 15 (quindici) giorni, a decorrere dal giorno successivo a quello di pubblicazione dell'avviso di procedura comparativa nell'Albo Ufficiale di Ateneo**. La presentazione della domanda di partecipazione dovrà essere perfezionata e conclusa secondo le seguenti modalità:

- mediante firma digitale, utilizzando smart card, token USB o firma remota, che consentano al titolare di sottoscrivere documenti generici utilizzando un software di firma su PC oppure un portale web per la Firma Remota resi disponibili dal Certificatore. Chi dispone di una smart card o di un token USB di Firma Digitale potrà verificarne la compatibilità con il sistema di Firma Digitale integrato nel sistema server. In caso di esito positivo il titolare potrà sottoscrivere la domanda direttamente sul server (es. ConFirma);
- chi non dispone di dispositivi di firma digitale compatibili e i Titolari di Firme Digitali Remote che hanno accesso a un portale per la sottoscrizione di documenti generici, dovranno salvare sul proprio PC il file PDF generato dal sistema e, senza in alcun modo modificarlo, firmarlo digitalmente in formato CAdES: verrà generato un file con estensione .p7m che dovrà essere nuovamente caricato sul sistema. Qualsiasi modifica apportata al file prima dell'apposizione della Firma Digitale impedirà la verifica automatica della corrispondenza fra il contenuto di tale documento e l'originale e ciò comporterà l'esclusione della domanda;
- in caso di impossibilità di utilizzo di una delle opzioni sopra riportate il candidato dovrà salvare sul proprio PC il file PDF generato dal sistema e, senza in alcun modo modificarlo, stamparlo e apporre la firma autografa completa sull'ultima pagina dello stampato. Tale documento completo dovrà essere prodotto in PDF via scansione, e il file così ottenuto dovrà essere caricato sul sistema.

In applicazione delle norme sull'autocertificazione l'Università procederà alla verifica della veridicità delle dichiarazioni sostitutive e delle autocertificazioni, ai sensi del T.U. 445/2000. Nella domanda, ai sensi delle vigenti disposizioni, i candidati devono dichiarare sotto la propria personale responsabilità e a pena di esclusione:

- cognome e nome;
- codice fiscale;
- luogo e data di nascita;
- di possedere il titolo di studio richiesto dal presente avviso;
- il possesso della cittadinanza italiana o di uno degli Stati membri dell'Unione Europea;
- il Comune nelle cui liste elettorali è iscritto ovvero i motivi della mancata iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;



- di godere dei diritti civili e politici;
- di non avere riportato condanne penali e di non avere procedimenti penali in corso; in caso contrario indicare le condanne riportate, la data della sentenza e l'Autorità giudiziaria che l'ha emessa, anche se è stata concessa amnistia, perdono giudiziale, condono, indulto, non menzione ecc. e anche se nulla risulti dal casellario giudiziale. I procedimenti penali devono essere sempre indicati, qualsiasi sia la natura degli stessi;
- la posizione nei riguardi degli obblighi militari; i cittadini italiani soggetti all'obbligo di leva devono comprovare di essere in posizione regolare nei confronti di tale obbligo;
- la stipula di eventuali altri contratti di lavoro autonomo e di collaborazione coordinata e continuativa;
- gli eventuali servizi prestati presso Pubbliche Amministrazioni e le cause di risoluzione di precedente rapporto d'impiego;
- di non essere stato dispensato o destituito dall'impiego presso una Pubblica Amministrazione e di non essere stato dichiarato decaduto da altro impiego statale, ai sensi dell'art. 127, primo comma, lett. d), del D.P.R. 10.1.1957, n. 3, per averlo conseguito mediante produzione di documenti falsi o viziati da invalidità non sanabile.

Il candidato è tenuto, altresì, ad indicare il recapito presso il quale desidera che vengano effettuate eventuali comunicazioni relative alla procedura e ad impegnarsi a segnalare tempestivamente le variazioni che dovessero intervenire successivamente.

Il candidato dovrà presentare, in allegato alla domanda di partecipazione, il curriculum vitae datato e firmato, nonché la documentazione relativa ai titoli ritenuti utili ai fini della presente procedura. I medesimi titoli possono essere presentati in originale o in copia autenticata. Ai sensi dell'art. 47 del D.P.R. n. 445/2000, la dichiarazione sostitutiva di atto di notorietà tiene luogo, a tutti gli effetti, dell'autentica di copia.

La domanda deve essere firmata dal candidato a pena di esclusione.

SELEZIONE

Ai sensi dell'art. 9 del citato Regolamento di Ateneo per il conferimento di incarichi individuali di lavoro autonomo a soggetti estranei all'Università, emanato con il D.R. n. 4016/2007, i candidati sono selezionati da una Commissione esaminatrice - nominata con Decreto del Direttore Generale - la quale procede alla formulazione dei criteri di valutazione e determina la graduatoria di merito sulla base dei risultati della valutazione dei titoli.

La Commissione esaminatrice avrà a disposizione un massimo di 15 punti così ripartiti:

Titoli	Fino ad un massimo di punti
Titoli culturali e professionali	5
Esperienze di mobilità	5
Esperienze professionali nel settore della traduzione, dell'internazionalizzazione e nel settore orientamento.	5

La graduatoria finale di merito sarà resa nota mediante pubblicazione sul sito web di questa Università <http://www.unisa.it>, alla pagina "incarichi di collaborazione".

Il candidato vincitore sarà chiamato a stipulare il contratto di lavoro autonomo alle condizioni e con le modalità di cui al presente avviso.

L'Università degli Studi di Salerno si riserva di sospendere o annullare la presente procedura comparativa per il sopravvenire di ragioni di opportunità o per il mutamento dei presupposti di fatto o di diritto che hanno determinato l'emanazione dell'avviso pubblico.

Il presente avviso viene pubblicato nell'Albo Ufficiale di Ateneo e sul sito web dell'Università degli Studi di Salerno <http://www.unisa.it>, alla pagina "incarichi di collaborazione".

Il responsabile, ai sensi degli artt. 4, 5 e 6 della L. 07.08.1990, n. 241, di ogni adempimento inerente al presente procedimento concorsuale che non sia di competenza della Commissione



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI SALERNO

Amministrazione

esaminatrice è il Capo dell'Ufficio Reclutamento e Organico Personale Tecnico Amministrativo dell'Università degli Studi di Salerno.

Fisciano,

IL DIRETTORE GENERALE

Enrico Periti

Firmato digitalmente ai sensi del Dlgs 82/2005